

Salve?!@Altphilologen

Beitrag von „cleo“ vom 20. Januar 2004 19:38

Hallo!

Brauche lateinische Übersetzungskünstler, meine Fragen sind wohl eher peinlicher Natur, aber lieber jetzt peinlich, als später falsch...

Also: Was heißt auf lateinisch korrekt: Guten Morgen, Schülerinnen und Schüler : Salvete discipuli?!

Guten morgen, Frau Lehrerin: Salve magistra?!

Ich glaub schon, oder?! Da mein Latein aber eher schlecht und mittlerweile auch schon 10 Jahre her ist, wäre ich um eine richtige Antwort dankbar. Shame on me!

Danke für die Hilfe! Cleo 😊

Beitrag von „Justus Jonas“ vom 20. Januar 2004 20:15

Zitat

Also: Was heißt auf lateinisch korrekt: Guten Morgen, Schülerinnen und Schüler : Salvete discipuli?!

Guten morgen, Frau Lehrerin: Salve magistra?!

Hi cleo,

dein Latein ist doch gut! Zum ersten Punkt kannst du noch die Schülerinnen ergänzen:
Salvete discipuli discipulaeque (oder, nach heutiger Sitte, setzt du die Damen nach vorne und sagst discipulae discipulique).

Liebe Grüße,

JJ

Beitrag von „cleo“ vom 21. Januar 2004 14:34

Hallo!

MAGNA GRATIA (oder so ähnlich...)!!!!

La Cleo

